

EPERJESI LAPOK

Sárosmegye s városainak tarsadalmi s gazdasági érdekeit képviselő hetilap.

AZ „EPERJESI SZÉCHENYI-KÖR“ ÉS A „SÁROSMEGYEI GAZDASÁGI EGYESÜLET“ KÖZLÖNYE.

Szerkesztői iroda:
Megyeház.

Ide intézendő minden a lap szellemi részét illető közlemény.

Kiadóhivatal:

Az EPERJESI NÉPBANK helyiségeiben, fútcza 2-ik sz. a.

Megjelen: minden vasárnap.

Előfizetési ár: vidékre postán vagy helyben házhoz küldve:

Egy évre	5 frt — kr.
Félévre	2 „ 50 „
Negyedévre	1 „ 25 „

Hirdetési díj:

háromhasábos petit sor egyszeri hirdetése 5 kr., többszörös hirdetés jutányosabb.

Bélyegdij: minden hirdetésért külön 30 krajczár.

Nyilttér minden sor 10 kr.

Fiatalságunk és a hadsereg.

(H. B.) A honvédelmi miniszter pályázatot hirdetett ezen év tavaszán a Ludovika akademiában levő tisztképző helyek betöltésére.

Czélja ezen tanfolyamnak, hogy azon magyarországi ifjak, kik élekezési a katonai elterpalyát választottak, oly kiképzetést nyerjenek, mely őket csapattiszt előléptetésre képesítve s egyszerismind arra is, hogy a tanfolyam befejeztével már mint hadapródok is az alantás tiszt kötelességeinek teljesítésére alkalmasak legyenek.

Czélja, hogy azon növendékek, kik a tanfolyam alatt kiválóbb tehetséget tanúsítanak, már az akademiában szerezzek meg a később bekövetkező vezérkari szolgálathoz megkívánt felsőbb kiképzetési alapját.

Végre czélja, hogy a hadsereg magyar vérű, magyar szellemű tisztokat nyerjen.

A pályázat eredménye azonban igen meddőnek bizonyult be. A honvédelminiszter esalódtott várakozásában.

E körülmény sajátságos árnyékot vet fiatal nemzedékünkre.

Általános az a panasz, hogy a hadsereg nem magyar, hogy a tisztikar benne nem a magyar aspiracóknak védője, hanem idegen szellemnek a magyar állam testbe bevett eke.

Csodálatos egy panasz! De hát ki az oka? Az a tiszt-e, ki már 6 éves zseuge korától nem magyar szellemű intézetebe neveltetve az intézet czéljának és hivatásának megfelelő nevelterésben részesülve, később a magyar ezredek valamelyikéhez mint tiszt kerül? Vagy azon magyar fiatal nemzedék, mely elmegy jogásznak, papnak, mérnöknek, hivatalnoknak vagy bármely másnak, csak katonának nem?

Azt mondják, a magyar ifju azért nem lép be a hadseregbe, mert ott magyar érzületébe és hazafias érzelmeibe ütközö lenező, mellőző bánásmódban részesül. Tegyük fel, hogy ezen ellentét feltételül igaz, de ki az oka annak, hogy ez így van? Ki csinálja a hadsereg szellemét? A tisztikar. Lehet-e azt várni, hogy nemzet, cseh vagy pláne horvát nemzet gyermeke, ki nem érti és nem érzi, sem faji, sem politikai, sem társadalmi, sem magasabb állami érdekeinket, czéljainkat, vágyainkat és eszményeinket, hogy ez a magyar nemzetért

felkészüljön? Felkészüljön különösen akkor, midőn őt a magyar tarsadalom még most is előítélettel és görbe szemmel nézi? Hányan vannak a közös hadseregbeli tiszték között, kik a katonanevelő intézetekben nyert magyarellenés beteges felfogásból a mindennapi érintkezésben többé-kevésbé kigyógyulának, de midőn a magyar tarsadalomhoz ösztinte jó szándékkal közelítenek, általa gyarúval vagy épen mindent elrontó megközelíthetlen hidegséggel fogadtatnak s arra kényszerítetnek, hogy megsértve visszavonuljanak s a magyar nemzet legelősebb ellenségeivé váljanak?

És ez így fog maradni mindaddig, míg a magyar ifjuság kerüli a katonai pályát. A katonai nevelőintézetektől csak nem várhatjuk, hogy azt tegyék értünk, a mit nekünk kellene tenni magunkért.

De ha a közös hadseregtől írtózik az ifjuság, ott van a honvédség. És mit tapasztalni? Ott is közöny és közöny e pálya iránt!

Panaszos hang vonul végig azon leiraton, melyet a honvédelminiszter a pályázat lejárta után valamennyi törvényhatósághoz intézett. A kitűzött időre pályázó alig érkezett be. Hatvan hely lett volna a Ludovikában betöltendő; a széles Magyarország nem akad 60 ifju, ki honvéd tisztipályára lépni akarna.

De elektintve e kérdés hazafias nagy horderejétől, egyszerű prózai kalkuláción szempontjából is kellene az ifjuságnak a katonai pályát méltányolni. Hazánkban jelenleg már nagy a verseny az élet küzdelem. Majdnem minden pályán találni rendelkezésre álló alkalmazást kereső sok munkatér. Ez így tovább nem maradhat, mert okvetlenül be fogna állni a mindent dekomponáló szellemi proletarizmus.

Különösen földbirtokos-osztályunk, a par excellence magyar gentry az, mely nemcsak elszegényedett voltánál, hanem történelmi multjánál fogva is, szünte utalva van e pályára.

E gentry csak úgy élhet meg, ha lába alatt megmarad a föld s kezébe leend a kard, melylyel a földet megvédi. Minden közneves családnak legyen egy honvédkatona fia s akkor nyugodtan nézhajtuk a jövő esélyeit, mert ama ver, mely ezer esztendőn éltetve lüktetett a magyar államtestben, ugyanaz a vér meg, melyet őseink a honalapítás alkalmával öntöttek.

A midőn a férfi szavaival, tekintetével fejezi ki bámulatát a nő iránt, kivel az utcán találkozik, bátran elmondhatjuk, hogy tetszésének e nyilvánulása nem önkénytelen eredt, mint az ah! vagy az óh! mely sóhaj kísérésében fakad az emberi kebel mélyéből, a midőn a tenger partján a nap nyugtát, avagy egy szép könyvet élvezünk. Nem is az a tetszés az, melylyel a valóban szép nőnek hódolunk, midőn őt nem az utcán, nem divatosan öltözve, kikéneve, felcíszomázva — hanem saját otthonában, bizalmas körében látjuk. A férfi nem azért követi a nőt az utcán, a miért a tanítványok a profétát, a miért a nyáj a pásztort követi. Nem a női fenség öntudatlan és önkénytelen elismerése az. Fájdalom, nem!

„En istenem, édes nagysám, milyen esinos ön ma, Ugyan mondja, honnan való pompás ruhája.“

A farkas is nyomába szegődött a kis Róthajúnak, hogy megehesse őt. Ah! önök azt hiszik, hogy uj kalapjuk, feltűnő viseletük miatt követik önöket? Azt hiszik, hogy már senki sem állhatja meg, hogy ékes tollazatukat meg ne dicsérje? Azt hiszik, hogy tetszésük kedvéért koptatják a léha férfiak az elavult, köznapi mondásokat, a miknek szépkégyetek annyira örvendenek, ha öökökhöz vannak intézve, de melyeket jobban is megértene, ha a hódolat tárgya öökön kívül van!

Nekem bevallotta egy nő: „Mi sem unalmasabb, mint a másnak mondott bök.“

Nem, nem, kedves hölgyeim, a turó, a vaj, a sült miatt kísérik önöket; pedig önöket akarják felfalni, mint a hogy a farkas felfalta a kis Róthajut; tükörrel vakítják el önöket, mint baglyokat.

Persze, ha én itt abba hagynám a bizonyítást, nem sokat érnék el vele. Olvasóóóimen kívül azok is, kik „egy lépést sem tehetnek, hogy ne követnek öket“, azt mondanák: — Nos! És aztán?

Válasz B. J. úrnak,

a mult heti számban megjelent „Megújítani vagy lebontani?“ című czikk irójának!

Nehogy valamely könnyen hívó a jelzett s a szerkesztőség által legott apostrofált czikknek közreható fontosságát találjon tulajdonítani, részemről egészen tárgyilagos rövidséggel megjegyzem: hogy az iskoláinkul köröskörül közvetlenül érdekelt szomszéd — sz. kir. Eperjes városa, saját — és a népnevelést jól felegott érdekeinek teljesen megfelelően határozott, felfelé való szomszéd pedig a jó Isten, és azért elég sokfejt hitközségünkről azon naivságot feltételezni, hogy az „öcska épület“ restaurációjának megállapításánál az építészeti, egészségügyi, rendőri, és finansialis szempontokat meg nem figyelte volna, veszedelmes szakértelem, s nem kellő helyen és időben keresi ismereteinek érvényesítését!

De ha tovább két egészséges szemem egyenlő mértékével tekintem az „öcska“ iskolákkal nyugati egyenes vonalban álló Collegiumnak máris restaurált részét, én azon — elektintve a többtől — „magtárszerűséget“ épen nem látok; máskülönbem is mindkettő köztért foglal el, mindkettő között egy a távolság, mindkettőnek meg van a létjoga, s ugyanegy a reudeltetése, tehát gyarló eszemmel nem bírom megérteni, hogy sétányalakítás szempontjából épen a kisebb tért foglalónak kelljen pusztulnia, ha csak a Damokles-kard nem villog agyamban: ma pusztuljon iskolátok, — holnap pedig templomotok!!

Sötét rémképek — félre veletek!!

Arról szenevelegni, hogy a most közegészségi szempontból másodnaponkint desinfiált testet egy tőle teljes 7 m. távolban építendő rendszeres falon keresztül mikép lehessen „meggyalázni?“ — csak a túlhajtott érzelem képes.

En szivből örülök a Collegium épen most megindult további restaurációjának; — honnan, és mikép? — abba nem mártom magamat, mert a mi nem ingem, azt felöltöni — sem jogom, sem szándékom.

„Hauc veniam damus, petimusque vicissim!“

P l e t é n y i E n d r e,
apát, városi plébános.

TÁRCZA.

Utczai hódítás.

— Francziából. —

Ábránd, melytől a nőket akaratom ellenére is meg kell fosztanom: helyes értékükre kell leszállítanom azon teljes nyilatkozatokat, mikkel bájaikat szokás illetni. — Meg akarom nekik magyarázni, hogy a minek ök annyira örvendenek, nem egyéb durva sértésnél és a mire büszkék, fölér a legnagyobb megaláztatással.

Az utczai hódításról akarok beszélni, arról a bámulatról, a minek az utczákon, köztutereken, nyilvános helyeken szoktak kifejezést adni.

Igen sok nőt ismertem, kik bár igen közönséges mindennapi szépségek voltak, úgyszólván tüntetőleg, a csak nagynehezen elnyomható öröm érzetével beszéltek el nekem, hogy mihelyt az utczára kilépnek, mindjárt nyomába szegődik valaki, hogy a férfiak ilyen meg amolyan unalmasak.

De aztán láttam elragadó, kifogástalan szép hölgyeket, kiket soha senki sem követ; kik soha sem tudják, hogy a mellettök elmenők mint vélekednek felötük, minden veszély és kockázat nélkül mehetnek el olyan helyen, hol másokat valószínűs örvény fenyeget. A férfiak félnek; én már nem vagyok mai gyerek és az élet számos körülményei között ki is mutattam bátorságomat, de azért ünnepélyesen kijelentem, hogy egy tizenhat éves leány valósággal zavarba hozna, ha nem nagyhangzú szavakkal és könyvből frázisokkal akarna visszatartani, hanem tartózkodó viseletével és tiszteletreméltó szerénységével.

Meg valamit mondok, a férfiak sokkal félénkebbek, sokkal önzetlenebbek, mint a milyeneknek látszanak

A mit itt elmondott, az kísézője a szerelmennek, mely ezen alakban, ezen helyen nyilvánul.

De folytassuk.

Ha a róka így szól volna a hollóhoz: Jó napot holló úr, hogy mint tetszik lenni? — és a holló, a helyett, hogy azt feleli:

— Köszönöm, róka úr, igen jól vagyok, — i kább tovább forgatja esőrében a sajtot, a róka szólott volna még egyet kettőt, de ha választ nem kap, tovább megy utjára. Ha a kis Róthaju el nem beszél a farkasnak, hogy a nagymamájához tejet és vajat visz, a farkas nem ment volna el, hogy előbb a nagymamájához tejet és vajat visz, a farkas nem ment volna el, hogy előbb a nagymamáját falja fel és utána csemege gyanánt a kis Róthajut.

Udvariasan elmondanám, hogy az olyan nő, kit az utcán igen üldöznek, igen vigyázzon magára, öltözetére, minden lépésére. A mely nő modorában a méltóság nyilvánul, a mely nő nem enged meg, a kis Róthaju példájára, hogy a farkas bácsi a nagymama kapuja előtt bevarja, az olyan nő igaz, hogy nem fog hódításával dicsekedhetni, de erkölcsi diadala annál fényesebb, elismerendőbb lesz.

A férfiak csak ott és akkor tolakodnak, ha tudják, hogy tolakódásukat lovagiasságnak keresztelik el; csak oly nőket követnek, üldöznek, kik érelyüket reájuk bízzák, a helyett, hogy tőlük féltének. A visszautasító szót ne ezáfolja meg a felbátorító tekintet, mert egy mosoly sokkal károsabb következményeket szülhet, mint a mennyit egy tenger kényeseppel jövátetheti. Otthon az érelyest játszani és a bevásárlási utakat találakára felhasználni gyakorlat jó embernek ügyes, de érdemnek nemtelen.

Kisézőjükre ne haragudjanak, ne utasítsák vissza durrván, de ne is vegyék észre. Gyakran

A kik júliusban is gyülekeznek.

Szent-Jakab hava nem a csoportosulások hava. — Iskolákban szünet, — a cirkuszban sok taps, de gyér közönség. — bíróságoknál juristicium... A városnál ellenben közgyűlések. — A tanácssteremben tíkaszó meleg uralkodik ugyan; de a tárgyak fontosak, az ügyek nem tűnnek halasztást, tehát tanácskoznak.

Múlt szerdán volt harmadik közgyűlésünk ebben a forró hónapban. Igaz, hogy a képviselők közül kevesen valának együtt, de a kik megjelentek, úgy eszelekedtek, mint a jó katona, ki nem fél a csaták tüzeitől. Ők sem riadtak vissza a nagy melegtől, sőt ellenkezőleg, még hozzájárultak annak tokozásához.

Elnöklő polgármester a közgyűlést megnyitotta kijelentvén, előadta, hogy a városi közbirtokosságnak már régóta óhaját képezte az, hogy a legelő és mezei rend nálunk szabályoztassék. Szóval ennélfogva, mint a közbirtokosság elnöke, több ízben hívott össze tanácskozmányokat, melyeknek eredménye az volt, hogy egy szabályzat-tervezet kidolgozása végett választmányt lőn kiküldve. Ez meg is felelt feladatának s a kívánt tervezetet benyújtotta, melyet aztán a közbirtokossági közgyűlés a városi képviselőtestületnek mutatott be. Ugyanakkor azonban számos más közbirtokos külön tervezetet nyújtott be a képviselőtestülethez, mely tervezet az előbbiét teljesen eltérő elveken alapult. A városi közgyűlés e két különböző tervezetet az ellentétnek lehető kiegyenlítése s egy egységtű munkát betervezése végett a közbirtokossághoz utasította, azonban siker nélkül. Ekkor történt, hogy a belügyminiszterium a Bártfa sz. kir. város közönsége által kidolgozott legelőterület szabályrendeletet jóváhagyta. — Ezen elvi elhatározás alkalmul szolgált arra, hogy a városi tanács megbízott, miszerint a mezei rendet és legelőterületet illetőleg terjesszen elő tervezetet. Ez megtörténvén, a tervezet a f. hó 16-án tartott városi közgyűlés által tárgyalatott és elfogadott. Mai napon azonban egy több közbirtokos által megtartott ülés jegyzőkönyve adatott be szólnál, melyben a kérdéses szabályzat újból tárgyalása kéri. — A közgyűlés azt határozta, a minél egyebet határozni nem lehetett, hogy t. i. e. jegyzőkönyv, mely tulajdonképen felszólamlás, a törvényes határidőn belül netalan beérkező egyéb felszólamlásokkal együtt, illetékes helyre fel fog terjesztetni.

És így igen valószínűnek tűnik fel, hogy a közbirtokosság régóta táplált óhaja, a legelőterület és mezei rend szabályozása ismét elmarad ad graecas calendos, a mit a közügy szempontjából csak sajnálni lehet; annál is inkább, mert a közbirtokosság a városi képviselőtestületben annyi tag által van képviselve, hogy utólag tett észrevételeit már magánál a közgyűlési tárgyalásnál is érvényesíthette volna.

Ezután felolvastatták a helyi egészségügyi vegyes bizottságnak f. hó 22-én megtartott ülésének jegyzőkönyve, mely a koleraveszéllyel szemben elrendelt óvintézkedések ügyében hozott határozatokat tartalmazza. Ezen jegyzőkönyv tartalmára legközelebb tüzetezésben vissza fogunk térni. Most csak annyit jegyzünk meg, hogy az elrendelt óvintézkedések helyes tudomásul vétettek.

Következett egy másik fontos tárgy: a csatornarendszer megvalósításának tényleges megindítása.

talán félnek, egyszer-kétszer visszaneznek, eltűnt-e már üldözőjük... ez félreértést szül, a kísérő azt hiszi, hogy hódolatát elfogadni készek, holott arra gondolni sem mertek. De legyenek következtetések még rejtett gondolataik tekintetében is. Ne kívánják az oly idők elérkezését, midőn az útcán a tisztesség megszűnik uralkodni és a járdák menhelyet nyújtanak a mamák szigora elől.

Hódítsanak szépségükkel, követeljenek a hódolatot, a — művelt izlés ugyanis meghajlik előtte, mert hiszen nincsen férfi, ki az oltár előtt szivesen ne áldozna, de ne tüntessenek ezekkel, mert rossz ám az, melynek jóságát bizonyítani kell.

Nem emelhetnek fel magukhoz mindenkit, leszállanak tehát hozzá; nem erik be azzal, hogy a termekben, színházakban hódítsanak, hódítani akarnak az útcán is, kilépnek a küzdőterre, síkra szállni azokkal, kiknek nincs más küzdőterük — mint az útcza.

Szép nemes vonás, de szállítsuk le a kellő értékre.

A tisztességes nő sohasem kél versenyre a nem tisztességgel, mert ezzel aláásná saját becsületét, tönkre tenné háza, családja hírnevét.

A nem tisztességes nő nem versenyezhetik a tisztességgel, mert ha ennek egyszerű modorát utánozni, negéyezni akarná, elvesztené relatív értékét és nagyon is kétes hírnevét, ép ezért:

A férfiak a szív dolgában olyanok, mint a tyúk a tojás dolgában.

A gondos háziasszony mindig hagy egy tojást a fészekben, ha azt akarja, hogy a tyúk máskor is oda tojjék.

A férfiak csak ott hagyják a szívüket, a hol más szívet is találtak.

A kacér, hódítani vágyó nő csak bírálója, nem tulajdonosa a szíveknek; mikkel elárasztották, csak esesebecsék, értéktelen cifraságok minden becs és realis alap nélkül.

A mint ugyanis e lap t. olvasói tudják, a városi képviselőtestület megállapította az Elszner terevi szerinti létesítendő csatornarendszer részleteiben való kiépítésének sorrendjét s egyszersmind elhatározta, hogy a főcsatorna kiépítését részben már ez idén építtessék ki. E végből költségfedezetül 4% közpénz pótlék kivetését is határozta, mely határozatot a törvényhatóság jóváhagyta. A csatorna ügyi bizottság ezek után f. hó 20-ik napjáig terjedt határidő kitűzése mellett az építésnek vállalkozás útján való biztosítása végett ajánlati eljárást hirdetett, mely f. hó 24-én meg is tartott. Beérkezett összesen 3 ajánlat, melyek közül minden irányban legkedvezőbb volt a Gyagyovszky Andráse, ki a 164 folyó méternyi hosszú csatornát — ha betonból építetik — 12 százaléknak a költségvetési 4037. frt 42 krnyi összegből, ha ellenben téglából építetik, 16 százaléknak a költségvetési ötezer s néhány száz frtyi összegből való elengedése mellett kész kiépíteni. A közgyűlés, — tekintve azt, hogy maga a tervező mérnök a beton-csatornának minden más anyagból épült fölött a műszaki szempontból előnyt ad, s hogy az a téglacsatornánál jóval olcsóbb is, Gyagyovszky-nak a betonsatornára vonatkozólag tett ajánlatát fogadta el. A kivétel fölötti gyakorlandó felügyelet és ellenőrzéssel a csatorna-ügy választmány bízott meg. Minthogy pedig a kivétel-összeg a vállalkozó által leengedett 12 százalékos levonása után 3552 frt 93 kr tesz s a megszavazott 4 százalékos közpénz pótlék várható összege legfeljebb 2000 frtra tehető: a városi tanács egyidejűleg felhatalmazott, hogy a még hátralévő költségfedezet előállítására céljából 1600 frt erejéig előleget szerezzen be, mely a csatornázási célokra a jövőben megszavazandó pótlékból lesz visszafizetendő.

Végül tárgyalatott a városi utcavilágításnak f. évi szeptember hó elsejétől számítandó három évre való biztosítása iránt megtartott árlejtés jegyzőkönyve, melynek tartalma szerint Werther Dávid jelenlegi vállalkozó ajánlata volt a legkedvezőbb, ki a világítást óránként s lángonként 133/100 krnyi áron kész elvállalni. Ezen ajánlat elfogadott s a kapitányi hivatal felhivatott, hogy a világításra vonatkozó szerződés pontozatának teljesítése felett szigorúan felügyeljen.

Az utcavilágítás ennélfogva jóval drágább lesz, mint volt eddig. A szigorú felügyelet valamivel jobbá teendő ugyan a világítást, de csakis valamivel, mert az utcáknak petrol-ummal való világítása meghaladott állapontot képez. Jobb a semminél, de egy kis szélroham elegendő arra, hogy azt ezzel azonosá tegye. Csatlakozunk tehát Jelenik-Almássy képviselő urnak a közgyűlésben tett, de ott siker nélkül elhangzott az iránti felszólalásához, hogy immár ideje a villamvilágítás ügyét egész erélyvel felkarolnunk.

A soóvári kisededőv jul. 29-kén megtartott vizsgálata.

A népnevelést és magyarságot Sáros megyében terjesztő egyesület nagyszerű hivatásának — az egész megye megmagyarosításának — kiváló segédtevézői s a magas kormánnyal szemben első sorban uttörői, a magas kormány segélyezése mellett, megyénkben létesített egyes kisededővök, melyekben a gyermek már kiseded korában megbarátkozik édes hazai nyelvünkkel, a hol a gyermek a

Az első debut.

(Igaz história a színház köréből.)

D. Gyula barátunk felesapott színésznek.

Tudta Bánk-bant, Hamletet könyv nélkül, de bár a lepszényi udvari színészek vajmi keveset magukkal képezték a direktor ur jeles társulatát, mégis igen sok érdemet kell ahhoz szerezni, hogy valaki ilyen elsőrangú szerephez jusson.

D. Gyula barátunknak tehát kisebb szerepekben kellett fellepegetnie. Így jázott már egy római líktort, a ki abban a megtiszteltetésben részesül, hogy a hős a színpadról kilöki, mielőtt szóhoz juthatna; majd egy inast biztak rá, a kinek elég nehéz szerepe volt, a menyiben az elajult primadonnát kellett a színről kizipelni.

Egyszer aztán váratlanul jutott szerephez.

„Két huszár egy baka“ című darabra készült a társaság. A káplár szerepét játszó színész közvetlenül az előadás előtt borlázba esik és nem képes föllépni. Na, D. Gyula mutassa meg, mit tud! Játsza el a káplárt próba nélkül, így szól a direktor Thália álmélkodó klerikusához.

— De próba nélkül!!!? nyögi az áldozat, hiszen azt sem tudom, hogy mit kell annak a káplárnak tennie!

— Ne féljen barátom, — kiáltja rá az érdemes sugó, — csak rám vigyázzon, felsugom én magának még azt is, a mit tennie kell, csak rám vigyázzon.

Nem volt meintség, játszani kellett.

Kikenik, fenik az én Gyula barátomat, ott remeg a kulisszák között, mint a nyárfalevél s várja a jelenését.

Egyszer csak rárival az ügyelő:

— Lépjön be!

A színpad börtönt ábrázol, hová az egyik huszár van bezárva, a szín közepén fekszik a huszár eldobott kardja.

magyar nyelv elsajátításával egyidejűleg szeretni tanulja kedves hazáját, melynek földjén bőlesője ringott, melynek fekete göröngye egykoron elhamvadt porait takarja.

A soóvári óvodások július 29-kén megtartott vizsgálata könyveket esalt ki az ott jelen voltak szeméből, hallván tótajkú gyermekeket magyar nyelven szólni, magyar dalokat zengeni.

A vizsgálaton jelen voltak: Bánó József ő méltósága, mint a sáros megyei magyarosító egyesület elnöke, Szent-Andrássy Lajos egyetemi alelnök, Berzeviczy Tivadar tanfelügyelő, Agoston Károly egyetemi jegyző, a helybeliek közül: Kalmár Tivadar óvodavezető, Sikorszky Endre helyi plébános s a helybeli intelligencia köréből számosan.

Az óvónő Majorszky Emma kisasszony dícséretet érdemel, ügybuzgó szorgalma s tevékeny fáradozásait és a ki képes volt első évben oly szép sikert fölmutatni, az a jövőben is a legszebb reményekkel kecségtet.

Figyelmébe ajánljuk különösen a gyermekek jó magyaros kéjét, mert a kisededőv az, mely a tótajkú gyermekek szájába ülteti első csiráját édes honi nyelvünknek; nemkülönbben szem előtt tartandó a gyermekek szemléltető oktatása, az ismertett tárgyaknak a gyermekekkel egyenként való begyakorlása, mert ez növeli a gyermek fogalomkörét, ez tanítja meg a gyermeket helyesen gondolkodni.

Kiváló elismerés és a magyarosítás körüli főérdem e tekintetben első sorban Kalmár Tivadar erdőmester és Sikorszky Endre helybeli plébános urat illeti meg, kik a kisededőv anyagilag úgy, mint szellemileg gyamolítani és istápolni meg nem szűnnek.

Dícséretet érdemelnek továbbá Tóthné ő nagysága és Semsey urhölgy, kik az óvónőt a szünet alatt helyettesíteni sziveskednek s így a kisededőv folytatolagos működését a szünet alatt is lehetővé teszik.

Egy jelen volt.

Különfélék.

Györi Farkas Fiedel alezredes s 37-ik honvédszázalójunk derék parancsnoka, Szekesfehérvárra kerületi segédtszti minőségben történt áthelyezése alkalmából, pénteken vett világyes biesut városunktól. Hat évig volt ezen honvédszázalójnak parancsnoka s ezen idő alatt kivívta magának egyiránt a tisztikar és a polgárság tiszteletét és szeretetét.

Baan Elemer, eperjesi kir. közjegyzőhelyettes Körmöczbányára kir. közjegyzőnek neveztetett ki. Gratulálunk ugyan e kinevezéshez, de másrészt fájjaljuk távozását, mert benne ritka jellemű jó barátot veszítünk.

Hymen. Hannel Emil, a helybeli 67 ik gy. ezrednél es. kir. főhadnagy, jegyet váltott Stamm Ika kisasszonnyal, özvegy Stamm Babette ő nagyságának bájos leányával.

Öngyilkosság. A helybeli Nieder nevű vendéglősnek második neje mult hó 31-én állítólag mérgezés következtében meghalt. Az öngyilkosság oka, mint mondják, boldogtalan családi élet.

Új postahivatás rendeztetett be TERNYÉN, Sáros megyében, hanem a közlekedés már megindult.

Az eperjesi evang. kerületi tanítóképző-intézetbe felvételt kívánók augusztus 16-ig nyújtsák

D. Gyula belép peczkesen, mint egy káplárhoz illik, megáll a szín közepén és várja a sugótól a szót.

A derék sugó tölesért csinál a két tenyeréből, hogy káplár uram jobban hallhasson és suga mint csak torkából kitelik.

— Na vigyázzon rám, — vegye fel azt a kardot! —

Káplár ur meghallja a sugást, azt hiszi, hogy ez instrukció, oda lép káplárosan s felveszi a fegyvert.

— Mit csinál, mit csinál? kiabál rá a sugó — tegye le a kardot! —

Thália papja megijed, leteszi a kardot.

— Na ide vigyázzon. — kezd újból a sugó.

— Szépen vegye fel azt a kardot!

— D. Gyula nagyot néz, ótól-hatol, a sugó sürgeti.

— Na! Vegye fel azt a kardot!

— Ha meg kell lenni! — gondolja magában a művészsarjadék...oda lép s fölveszi ujra a kardot.

— Tegye le, tegye le, sziszeg a sugólyukban tehetetlenül dühöngő sugó. Tegye le a azt a kardot, jaj számár!

A megremült káplár ijedten vágja földhöz a rozsdás fringját.

Ezalatt a hosszas szünet által figyelmessé lett játszó személyzet oda sereglett a kulisszák közzé s látván a zavart, minden oldalról kezdtek kiabálni a tétovázó ujoncznak.

— Vegye fel azt a kardot! Vegye fel azt a kardot! — gondolván, hogy az ipse nagy trémájában talán nem hallja a sugót; az persze egyiknek sem jutott eszébe bekilántani, hogy: „ezt mondani kell!“

— Vegye fel azt a kardot! Vegye fel azt a kardot! hangzik minden oldalról.

— Ez már mégis sok! gondolja magában a

Folytatás a mellékleten.

Hirdetmény.

A bártfai kir. járásbíró, mint tkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Mandics Ede ügyvédnek mint Kéler Béla végrendeleti végrehajtónak, és az összes örökösök megbízottjának kérelme folytán a bártfai kir. járásbíró területén lévő, bártfai földben fekvő, a bártfai 955. sz. t. j. könyvben foglalt 3192 h. r. sz. fölépítmenyre a telek használati joggal az önkéntes árverés 2500 forintban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1884. évi augusztus hó 13-ik napján d. e. 10 órakor Bártfán a telek-könyvi irodában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási ár alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 250 forint készpénzben, vagy az 1881. évi t. cz. 42. §-ában jelzett arányammal számított, és az 1881. évi november hó 1-én 3333 sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezehez letenni, avagy az 1881. évi t. cz. 170. § értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Bártfán, 1884. évi július hó 26-án. A bártfai kir. járásbíró, mint tkönyvi hatóság.

Schlesinger,
kir. járásbíró.

Hirdetés.

875. sz. 1--1

Ezennel közhírré tétetik, hogy néh. Kéler Béla hagyatékaihoz tartozó különféle és pedig:

- Első magyar általános biztosító társulati,
- Pannonia viszonzbiztosító társulati,
- Bécsi biztosító társulati,
- Nagy-Sárosi műalmi,
- Eperjesi takarékpénztári sat. részvények s egyéb sorsjegyek és államkötvényekből álló érték papírok alólirott lakásán 1884. évi augusztus hó 8-án délelőtt 10 órakor megtartandó nyilvános árverésen készpénzfizetés mellett eladatni fognak, mely árveréshez a venni szándékozók ezennel tisztelettel meghívattak.

Eperjes, 1884. július 21-én.

Mandics Ede,

h. ügyvéd.

Árlejtési hirdetmény.

A magy. kir. debreczeni állami méntelep Eperjes, Debreczen és Turia-Remetei osztályában elhelyezett katonai legénység, valamint az ugyanott lévő **ménló állomány** részére folyó év november 1-sőtől és az ujonnan felállítandó rimaszombati méntelep osztályánál elhelyezendő legénység és ménló állomány részére folyó évi október hó 1-ső illetve 15-től 1885. október hó végéig szükségendő

takarmány és élelmi czikkek

u. m. kenyér, zab, széna, árpaszalma, alomszalma és ágyszalma, kemény tűzifa és petroleum biztosítása végett.

1884. évi szeptember hó 3-án a rimaszombati osztály részére d. u. 3 órakor az ottani városi kapitányságnál.

1884. évi szeptember hó 5-én az eperjesi osztály részére d. e. 10 órakor Kassán a városháznál.

1884. évi szeptember hó 7-én a turia-remetei osztály részére d. e. 10 órakor Ungvárt a városháznál és

1884. évi szeptember hó 9-én a debreczeni osztály részére d. e. 10 órakor az itteni méntelep számlirodájában írásbeli zártajánlati árlejtés fog tartatni.

A szállítási szerződések, illetve feltételek a helybeli méntelep számvevő, és az eperjesi méntelep osztály irodájában, valamint a rimaszombati, kassai és ungvári városi kapitányságnál megtekinthetők.

878. sz. 3-1

Debreczeni m. kir. méntelep parancsnoksága.

Raktár!

Denk H. keresztöltésekkel előnyomatott cikkek nagy választékban gyári áron.

NŐI RUHÁKAT

készítetek a t. cz. közönség részéről eddigelé mindenkor méltott izlésem szerint a legújabb accordeon plissée modorban **20 frttól kezdve 50 frtig.** — Továbbá ajánlom ujonnan beszerzett cikkeimet és pedig:

- Harlandi legjobb fehér és színezett gyapotot.
- Ujszásu valfűző (mieder) különlegességet.
- Portlandi test és ágynemű gyapotkelméket.
- Ruhadisz és ruhakellék különlegességet.
- Divó-, gyapot-, gyapju-, selyem-, ruhakelméket
- Napernyőket, függönyöket és mindazon cikkeket, melyekkel eddig kereskedtem.

Kihazasításokhoz varrást és himzést elfogadok. Ujmodoru atlasz-takarókat készítették, hat új színben 20 frttól 35 frtig darabját.

M. Schönfeld Hugó, Eperjesen.



1000 Gulden
derjenigen Dame, welche nach
Gebrauch meiner
Sommersprossen-Salbe
sowohl die Sommersprossen, wie
Leberflecken und Sonnenbrand,
als auch jede, den Teint ent-
stellende Färbung nicht verloren.
Ein Tiegel 2 fl. 10 kr.

EPILATOIRE

zur gänzlichen Vertilgung der

Haare im Gesicht, den Händen, Armen etc.
Die Haare an unliebsamen Stellen zu vertilgen, so dass selbe nicht wieder wachsen, ist bis heute ein schöner Wunsch gewesen, da kein Mittel befriedigte. „Aufsehen“ erregt daher mein Mittel, welches nicht nur die Haare vertilgt, sondern auch den Nachwuchsvérhindert, unsomehr, als ich die volle Garantie für das Gelingen übernehme, indem ich mich verpflichte, im Falle des Nichtgelingens den vollen Betrag retour zu geben. Preis eines kl. Flacons 5 fl., eines gr. 10 fl.
Medicinisher Quarzsand, bestes Mittel zur Vertreibung der Mitesser 1 Schachtel 1 fl. 50 kr.

„BRASILIN“ HAARFÄRBEMITTEL

à la minute.

Gift- und metallfrei, färbt jede beliebige Nuance von blond bis schwarz, echt und dauerhaft. Die mit „Brasilin“ gefärbten Haare sind vom natürlichen Haar nicht zu unterscheiden.

Preis eines grossen Flacons 3 fl. — Versende gegen Nachnahme.

ROBERT FISCHER, Doctor der Chemie,
Wien, I. Johannesgasse II. 791

KOTZÓ PÁL

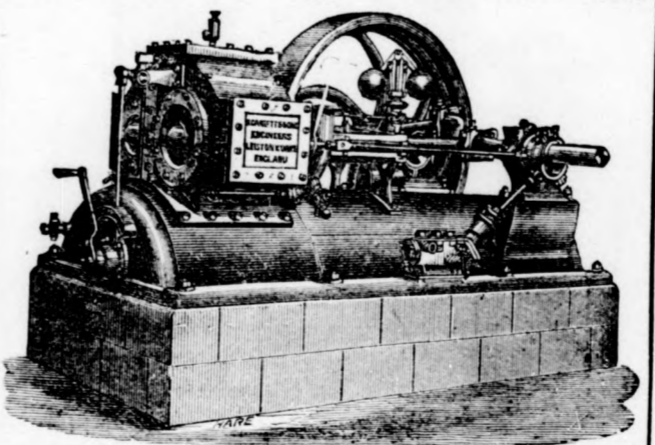
GÉPÉSZ-MÉRNÖK

Budapest, VIII., Üllői-ut 18.

ajánlja gazdasági gépraktárát

fa-, szén- és szalmafűtésű angol és amerikai szerke-
gőzmozgonyait, soros és zeti gőzcséplőgépeit, tisztí-
szórvá vetőgépeit, ekéit, tő vagy egyszerű járgány
stb. stb. oseploft, rostait, stb.

Különös figyelmet kér:

**Garrett R és fiai Compound**

gőzmozgonyaira és fekvő gőzgepeire, melyek egyenlő erőfejlesztésnél 40% tüzelőanyagot takarítanak meg minden más géppel szemben.

Garrett R és fiai szab dobjára

acélalattal és kétoldalt recézett negyszer használható acél-sinekkal, a mi

könnyű járást, nagy munkaképességet
tartósságot, tiszta kicséplést
és tökéletes tisztítást biztosít.

Legújabb harangjárgányaira

az összes perselyek egy alapöntvényen, miáltal
törökretelhetlenek | könnyű járatuak.

3123. tk. szám. 1883.

877 - 1

Hirdetmény.

Az eperjesi kir. törvényszék telekkönyvi osztálya részéről közhírré tétetik, miszerint Porvaznyik-Mrócs Mária végrehajtónak kk. Paliszko János végrehajtott elleni árverési ügyében 271 frt 73 kr. s jár. behajtása tekintetéből:

1-szor. Elárvereztetik Somos község 144. számú telekjegyzőkönyvében végrehajtást szenvedő nevében álló ingatlan s tartozékai.

2-szor. Kikiáltási ár 716 frt 50 kr.

3-szor. Az árverés a helyszínén a község házában 1884. évi szeptember hó 15-ik napjának délelőtti 9 órájkor megtartatik.

4-szer. Venni szándékozók kötelesek 71 frt 65 krt készpénzben vagy óvadékpapírokban bánatpénzzel letenni.

5-ször. A vételár egyenlő részletekben és pedig 1-ső részlet egy hó, a 2-ik részlet két hó és a 3-ik három hónappal a leültéstől számítva 6% kamatokkal az eperjesi kir. adó- mint letéti hivatalba lefizetendő bánatpénz az utolsó részletbe beszámíttatik.

6-szor. A feltételek alólirott hatóságnál megtekinthetők.

Kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság Eperjesen, 1884. évi június hó 30-án.

Fekete,
h. jegyző.Urbán,
h. elnök.

225. sz. bv.

879. sz. -1

Árverési hirdetmény.

Alólirott bir. végrehajtó közhírré teszi, miként az eperjesi kir. járásbírósnak 1572. sz. végzése által az eperjesi bankgyűlés javára Kyss Róbert ellen 240 frt és jár. erejéig elrendelt végrehajtás toganatosítása alkalmával bíróság lefoglalt és 340 frt 40 krra becsült házi butorból álló ingóságok **f. évi augusztus hó 8-án d. e. 10 órakor** Eperjesen nyilvános árverés útján el fognak adatni. — Melyhez a venni szándékozók oly megjegyzéssel hívatnak meg, hogy a lefoglalt tárgyak szükség esetén becsáron alól is el fognak adatni.

Eperjesen, 1884. július 27-én.

Prescsák József,
bir. végrehajtó.

A LEGJOBB
CZIGARETTA-PAPIR
a világban
LE HOUBLON
francia gyártmány.
Cawley és Henry-től Párizsban.
Utazások: mindenki ovátik.

A cigarettapapir csak akkor valódi, ha minden egyes lap **LE HOUBLON** helyével és mindenik boríték az alatt álló védjegyvel és aláírással el van látva.



Fac-Simile de l'Etiquette 17 Rue Berger à PARIS

Fertőztető-készülékek.

Karbolsav, Karbolpor és Vasvitriol
kapható legjobb minőségben
Medinger és fainál Bécsben.

Minél előbbeni megrendelés ajánlatik, mert a napról-napra emelkedő kereslet következtében nemcsak hogy ezen fertőztető szerek ára emelkedik, hanem rövid idő alatt ki is találhatnak fogyni.

865. sz. 3-3

573 5-2. **CAFFEE.**
GRÖSSTE PREIS-ERMÄSSIGUNG.
C. Gouverts & Co., Hamburg
liefern brillante Caffees enorm billig portofrei geg. Nachnahme:

5 Kilo Perl-Mocca ergiebig	fl. 2.85
5 Kilo Java, sehr kräftig	fl. 3.90
5 Kilo Cuba, ausgezeichnet	fl. 4.40
5 Kilo F. f. Ceylon, grrossbohlig	fl. 5.—
5 Kilo Arab. Mocca, hochedel	fl. 5.80

Orvosi bizonylatok

"Margit"

GYÓGYFORRÁSRÓL.

Előnyös tulajdonsága valamennyi szikéleges vizek között, — vegyi alkotásának szerencsés összetételéből kevéssé szabad szénsav, de gazdag, főleg kötött szénsav tartalommal.

Dr. Korányi Frigyes egyetemi tanár és kir. tanácsos Jó hatásának találtam a légutak és gyomororgó károsításának hurutos bántalmánál. A Seltersi, Radeiner, Vichy- stb. vizekkel különböző esetekben szabad szénsav tartalmánál fogva, s azért vérszerek lehetőségénél, vagy a hólyag- és vérértelmezési szervek izgatásaitól kell tartani, a szénsavanyú dúsabb vizek fölött előnyös a Margit.

Dr. Gebhardt Lajos egyetemi tanár, Rökus-kórház igazgatója Kiválóan jó hatásának bizonyult a légző-, emésztő- és vizelelvezető szervek hurutos bántalmánál oly annyira, hogy jelenleg rokonalkatú más ásványvíz kórházunkban alig rendeltek, — esetleg szabad szénsav tartalmánál fogva, oly esetekben is sikeresen alkalmazzuk, a melyekben a Seltersi-, Giesshühli-, Gleichenbergi-vizeknek használata határozottan káros volna.

Dr. Navratil Imre egyet. tanár Torok- gőge-, légző- és hörbél-gőgő-g-n igen jó, kiváló hatást p-dig akkor gyakorolt, ha az említett szervek bántalmával rokon természetű gyomorbaj volt jelen.

Dr. Poór Imre egyetemi tanár, Gőge-, tüdő-, gyomor-, vizelelvezető hurutját szintgy osztja, mint a Seltersi-, Gleichenbergi-, Giesshühli-, Előnye, hogy a betegek élvezettel iszák, s hogy sem belélegezve, a fejben vagy tüdőben nem okoz semmi vértörődést.

Dr. Réthy Károly egyet. tanár, Légző-, emésztő-szervek hurutos bántalmánál jó eredménnyel alkalmaztam, Seltersi-, Gleichenbergi-, Giesshühli vizek fölött kisebb szénsav tartalmánál fogva előnyös a Margit.

Dr. Barbás József Rökus-kórházi orvos, Légző-, emésztő- és vizelelvezető szervek hurutos bántalmánál bátran versenyez a külföldi szikéleges ásványvizekkel.

Dr. Bamberger Henrik egyetemi tanár, udvari tanácsos. Légző-, emésztő-szervek idült hurutjainál tapasztalt eredmény bizonyítja, hogy gyógyhatásban teljesen azonos a Seltersi-, Giesshühli- és Vichy-vizekkel.

Dr. Duchek András egyetemi tanár, udvari tanácsos. Összetétele és kellemes ízénél fogva ajánlható a légző és emésztő-szervek kórállapotánál.

Ez író szerint Európa legjobb és leglátogatottabb tüdőbetegek klimatikus gyógyintézeténél **Görbersdorf** a „Margit“-forrás gyógyhatásáról. — Sok oldala legkedvezőbb eredmények alapján, melyeket én gyógyintézetemben „a Margit“-forrás gyógyvíz“ alkalmazása által a légutak idült hurutos bántalmánál tapasztaltam, hivatva érzem magamat ezen betegim által kedvesen fogyasztott és jól tűrt gyógyvizet a legsürgősebben ajánlani.

Görbersdorf, 1870. március 18-án.

Dr. Römpler Tódor.

Borral használva a legegészségesebb és legkellemesebb ital.

Kizárólagos főraktár **ÉDESKUTY L.** magy. kir. udvari szállító-nál Budapesten.

Kapható azonkívül minden gyógyszerárban, fűszer-kereskedésben, szállodákban és vendéglőben

BERGER-téle
kátrány-szappan

nevezetes orvosok által ajánlva, Európa legtöbb államaiban kitűnő sikerrel alkalmaztatik mindennemű bőrküteget különösen pedig chronikus bőrszenny, rüh, ötvár és parazitikus kiütések, valamint vörös orr, fagydagad, lábizzadás, fej- és szakállkorpa ellen. Berger-féle kátrány-szappan tartalma 40% fakátrány és nagyban különbözik a kereskedelmi forgalomban előforduló többi szappantól. — Tévedések kikerülése végett valódi Berger kátrány-szappanját kérendő és az ismert védjegyre figyelendő.

Berger kátrány-kén-szappan
alkalmazva; ha ennek előny adatik: keretik valódi Berger-féle kátrány-kén-szappant keretni, mivel a külföldi imitációk ezen szappannal szemben hasztalan kísérletek.

Mint enyhébb kátrány-szappan
minden testi tisztálanságok, bőr- és fejkütegek, kis gyermekeknek való eltávolításához, valamint utánozhatatlan cosmetikai mosdó és fürdő-szappannal a mindennapi használathoz a 801 12—12

Berger glicerin-kátrány-szappan
ajánlatik, mely 35% glicerin tartalmaz és finom parfümözött. Ára minden fajának darabonként-broschurral együtt 35 kr.

Gyár és főraktár: **G. HELL & COMP TROPPEAU.** 1883-ban Bécsben tartott nemzetközi pharmaceutikai kiállításán díszoklevéllel kitüntettetett.

Főraktár:
SCHMIDT C.-nél Eperjesen.

Brogle József

gép- és rostalemez-gyára,
BUDAPEST Gyár: külső-váci-út, Raktár: váci-kör-út 68.




Ajánlja minden gazdasági kiállításon kitüntetéssel

Trieur-jeit

váltható szitákkal.

— Gabona tisztító-rostákat. —
Tengeri morzsolókat.

Lyukasztott és hasított lemezek mal-mok, méhészeti és technikai czélokra **járgány-oséplőgépeket** és minden egyéb gazdasági gépeket.

SCHMID H. szabadalmazott nemzeti rostát,
1882. aug. 3-án 17.567. sz. a. szabadalmazva mint egyedüli jogosított gyártója. Nagysága: 4' 4" magas és 2' 4" széles, sulya 50 kilo, ára 48 frt.

— Árjegyzékek kívánatra ingyen s bérmentve. —

Bernovits Gusztáv gyorsajtó nyomása Kassán, malomutca 14. szám.